

կէօղտէն կէշիրտիկէ՝ օրտու հալընքը պիր պուչուգ քիլօմէթօրլըգ ճէպհէտէն հայըմըշ, հանի 8—10,000 քիշիահէն իպարէթ պուլընմըշ տըր: Հիւքիւմէթ Իանուրտա թօրթիլ սէրբէնէք ինթի-յաթտա պուլընմըշ տըր: Գալուր քի, Բումանիա՝ հիւ պիր էհնէպի գուզիլէ-թիւնի կէշմէսինէ միւստանէ իրմմէկէ գարտէ կէշմիշ տիր: Մէճիւսիւն քիւ-չատը՝ մուլալիֆէլէրնի բաթըրթիլը հա-տիսէլէրիլէ վազը օմըշ տըր: Կէօրիւ-սիւ քի, պու ճէլսէտէ էհնէպի տիր-լումաթլարընըն չօղու: Տէօրթիլը իթ-թիֆազը տրլըմաթլարընա թախտիս իտլիլիշ լոճատա օթուրմըշլաի տըր: Պրանտա սէֆիրի լահաթսընըրգ պէ-հանէսիլէ իթիլաթ սէֆիրէլէրին լո-ճատընտա սէրլինի պօշ պրազտը: Եու-նան սէֆիրի իսէ շիմտի սէյահաթտա պուլընջօր:»

ՅՈՒՆԱՍԷՆ. — Սէլանիկոյն «Թա-
նին»է կազմուողոհն կէօրէ, Եունա-
նքն աւաղը վազիլէթոնէն էնտիշէ Ի-
տէն Տէօրթէր Իթիլաֆ՝ կէհնտէ
վէրաիկի նօթա իլէ իթտիկի թալէպ-
լէրինի պու քէրրէ թէշտիտ իթմիշ
վէ հիւքիւմէթին միւսաատէքսարանէ
վէ պիթարաֆ պիր վազիլէթ նալաաքնը
թէէմին իշիւն հէր տիւրլիւ թաղի-
գալթտ պուլընսաճաղաքըրը վէ պիւ-
թիտա Եունան սահիլլէրինի կազմ
հարպա իճպար իտէճէվէրինի Աթինա
հիւքիւմէթինէ պիւտիլմիշ տիր։ Մա-
մաֆիհի Եունան՝ Իթիլաֆճըլարըն պու
թէհտիտինէ զարչը հարաքսաթը իս-
սիմանէտէ պուլընմազ մէճպուրիլլէթիլի
անլաթընճա, Իթիլաֆճըլար թալէպ-
լէրինի պիր զըսմըն թադիֆիֆ վէ
թաատիլ իթմիշէր իսէ տէ, մուալ-
լազ մէհէլլէրին նէ տէրէճէյէ գատար
միւսաիտ պիր ճէրէյան ալաղը ան-
լաշըլամամըշ աըր։ Պունընլա պէրա-
պէր Եունան իլէ Իթիլաֆ արաաքն
տաքի կէրհիլլիք սօն կիւնլէրտէ սը-
ճազ պիր շէվէ կիրմիշ տիր։ Պու սու-
րէթլէ կա Մակիդոնիա թէշմալէն Ի-
թիլաֆճըլարըն իշլալը վէ հիւքիւմի
ալթըրնա կիթէճէք վէ կաոտի ազգի
յէթ քաթի պիր նէթիլճէ իլէ պիւս-
պիւթիլն տէյիշէճէք տիր քի, պո-
թադտիրտէ Սէլանիկ պէօյիւք պի-
սահնէի հարպ հալինի ալաճադ տըր
Իթիլաֆճըլար պու կիւնլէրտէ Սէլա-
նիկէ քիւլլի մըզտարտա մուհիմմա
վէ գուվլէի հարպիլլէ իրարճ իթմէքտ
վէ շիտիլլէ գատար կէլէն Իթիլա-
աաքէրինի մըզտարը 140,000է պա-
լիլ օլլազտա սըր։ Էքճիւմէ 2—
կիւն էլվլը 8000 աաքէրլէ 17 պա-
թարեա տաղ վէ սահրա թօրը, պ-
չօք օթօմօպիլ վէ մուհիմմալը հա-
պիլլէ չըզարմըշլար տըր։ Սըրպ սա-
նէի հարպընտան միւթէմատիլլէն կէլ
կարալըլար լիմանտաքի 6 խասթ
խանէ կէմիսինէ իրքեապ իտիլմէք
վէ Մասաթթըր վէ հէվալիսինիլ
զալինտէն սոնրա կէլէն Սըրպ ֆիլի-
րիլլէրինի մըզտարը իսէ, քիւլլիլլէ
պիր հէքիւն թէշքիլ իթմէքտէ տի-
Չըպլազ վէ սէֆիլ պիր հալտէ պ-
լընան պու էֆրատա ինկիլիզլէ
սօն կիւնլէրտէ կէթիլաթէլլէրի զար-
զըյաֆէթիլ Սօքսիա էֆրատը տա
զըմամ իտինճէ, Սէլանիկ՝ զարնալ-
լար բանօրամասըն անտըրնան
ինտան փօլլէքիսըն հալինի ալ-
տըր։ Պուրտաա հալալիքը զարու-
մէշնէլիսի տէ հէր քէսի էնտիշնաք
տէճէք տէրէճէյէ վարմըշ, Էքճի-
պիր օզգա էքմէք 4 զշ.ա օլաղը
պի քէօմիւր, օտուն, կազ վէ կէլի-
ֆիլաթը տա ֆըրլալմըշ տըր։ Չը-
պու հաֆթա զարֆընտա պիրտէն
շիտտէթլէլլէմիսի իսէ, օտուսըզ գա-
էհալիլ շաշըրթմըշ վէ պունըն ի-
րինէ Սէլանիկ հէվալիսինտէ պո-
նան գօրուլարտաքի աղաճլար
մուհաճիլլէրի թարաֆընտան քէշ

Դէք-սաթըլմըն տրբ: Խապէր արտը-
ղըմըգա կէօրէ, Մանասթըրտան գա-
չան իթիլաֆ զօնսօլսլարընըն պա-
ղըրար Ֆլօրինասա գաչմըլար վէ
Մելոյ Բէմօւրլարը Սէլանիկէ կէմիշ
տիր:»

ԻԹԻԼԱՅԻՆ ԵՆԻՆ ԾՈՒՐԱՍԻ ՀԱՐ-
ՊԻՅԵՍԻ.—հարսիկին Աժանա Հաճաք
տէյօր քի. Ժօֆըրը ըրիյաշթիւնսէ պա-
րարկեալսը ուսումըսէ հէնի պիր շու-
րաի հարպ իժթիմա խոռուպ, պրեսա
Բուս ժէնէքալը Կիլիւնքի, ինկ. ժէ-
նէքալարը Միւրքոյ վէ Յոնէն, Իթա-
լիան ժէնէքալը Բօրբօ, Պէլճիպ էր-
քեանը հարպ Բէիսի, Սըրպ միրալարը
Սթէֆանովիչ վէ ձարօն օրտուսընտան
պիր վէքիլ հաղըր պուլմընշլար սլըր :
(9.)

ՐՈՒՍԻԱ.—Ձարըն ձարեղիչիւն պէ-
րապէս Ձարսգոն-Սէլօ սէրայընր թէրք-
լէ օրոտու ճէտիճսինէ կիթտիկի բէ-
թէրսպուրկտան պիտիբիւնոր: (Գ.)

— Գրօնշխատան պիտի լինի յօր
Ասքէրի աշէյտարաբընճա խորին
սուի դաստ նէթիճէսիյէ պահրիյէ տա-
րիւսախայտի թախրիպ խորիւն տիր
22աւէլէ մագթուլ վէ 30 աղբոճա մէճ.
բուճ վար աղբ: Պու հատիւն Գրօնշ-
խատ վէ Բէթէրապուրկոտ պէջուլպ
պիր հէյճաննր մուճիպ օլմուշ աղբ:
(Ա. Հ. Ի.)

—Նիւ-Տահլէքթ Ալաշանտա» կա
ղէթաւը Զինլանտաւա Բուս թաշի
տաթը աւքէրլէյնտէն պահա իտիօր
Զինլանտա քըշլալարը, պիլիասա շը
լասաւա տոս տօրո տօր: (Ա. Հ. Ի.)

ᑭ ᑭ ᑭ ᑭ ᑭ ᑭ ᑭ

ՇէնհեյիԼիՍԸԱՄ հայրի էֆ . , Տա
խիլիյէ հագըրը Թալէաթ , կարիճի
հագըրը կալիլ պէյ էֆ . լէր սինն հո
գուրը Շահանէյէ դապուլ պոլստուլմը
յար սըր :

ՄԷԼԻՍ ՈՒՐԻՅԷԹԸ ՖԷԳԷԼԱՆԵ Ի
ԱԼԷՌԱՆԻԱՆԵՐՆ ՏՃԵՐԱՍՈՒԹ ԱԵՔԱՐԻ
ԹԻՆԵ ԹԱՅԻՆ ԻՈՒԼԵՆ ՂՈՍԹ ՎՊԵ Մ
ԹԷՆԻԻՍ ԽԱՐԵՆ ՍՈՒՐԵԹԸ ԲՆԱՄԻՐՆԵ
ՀՈՂՈՐԸ ՇԱՀԱՆԵՅԵ ՔԱՅԱՒԼ ԻՐԱՆԻՃՆ
ՂԵ ԻԹԻՄԱՆԱՄԷՍԻՆԻ ԹԱՅԱԽԻՄ ԷՂԵՂ
ՃԵՔ ԵՐԻՐ:

ԳՕՄԻՍԻՈՆ. — Մահաքեմէի թէմն
պաշտօնատարի ուսումնարն Մէմու
պէյ Էֆ.նին ըրյասէթի ալթընտա տ
վանը թէմիգի ալիի ասքերի բէ
Յուատ բաշա վէ ազատան էմին Ա.
Էմիրէյէթը Ուսումնիյ միւսիրի Իսմա
Ճանպուրթ, Ատրիյն ուսուրը ճէզա
միւսիրի Թահիր վէ Տախիլիյն Նէգ
բէթի Հուգուգ միւշափիւրի Օոման պ
լէրտէն միւրէքքէ պ գոմիսին տ
Ատրիյն Նէզարէթթինտէ պլինթթիմա
տարէի Էօրֆիյն գարարնաքէսինն
թիյաճաթը հազարիյն կէօրէ թաստ
վէ տրվանը հարպուր թէչքիւրթ
ուսուրը մուհաքէմէ գանունլարը
թանկիւրի հազընտա միւզաքէրթթ
պուլնմըշլար տըր:

ԹԻԻՐՔԻՍՏՆ. ՈՒՆ ԻՆՐԱՃԸ.
ՊՆԱՔԷՆ 8. — Ուսմանիս իւրաճաթ
միսինը ԹԻՐՔԻՅԱՅ 1000 վահոն
իւրաճնը թաւովի էլէէմըն տիր :

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԵՖԻԼԻՍՍՈՒԼԳՐԵՏ
— Վիլայաթ մահադդինտե մեվան
իսթիմալտան սազըլթ էվրադ վե
ֆաթիր ֆիրուխթ իսթիմեք իզրե
զայետեյ վազ իսթիմիշ վե Շահ
Պաշընտա «Լէթաֆէթ» արարթը
թահթընտա 186 նոմբրօլու տիւք
նըն պէր մուէլպը Քէշֆ մէն
20տէն 1107, Բիրէճ Գարուստ
քետին էսթի կէսիրէք տէրօ
4355, Դաւթթատա Բիրէճ Գարու
տա 2, 3, 4 նոմբրօլ տէրօ տի
լարընըն 1900 զրուշտա թալի
էօնտսինաէ պիթթէզարրուր,

հարյուր 28 ինճի ճուռաս էր թխվածի, Կիրանի
գապլեղեղե վալ իհալեթի էլ վեկեղեղե թրնին
ի ճար գըլընի աղ իւղըն աղըն աղըն աղըն աղըն
ընտըն թուղըն փապրի գապընտա մեկ-
ճուռ 5000 առտն թուղընըն 1000
առտն 1 լըրաթի Օսմանի պեռտըն
թալիպի էօնտընտըն ըլուպ թեղըն
օլտնան պեռտըն հաստը լալըղ կեօրիւ-
մեթաիլի ճիւթըն միւղալեալն պիթ հաթ-
թա միւստեթըն թեթաթի օլտնաղըն-
սան միւղալեալեաթիլըն ըլաթըն վե մի-
նադաստընթըն թեթաթիլըն թալիպի
օլաթըն լալըն հիւղաթ 10 նիղաթ թիւաթ-
ըն լալըն թիւաթըն միւսթաթըն պիլա-
թըն թեթաթըն էթիլըն միւսթիլըն թիւաթ
միւսթաթաթ լալըն էթիլըն :

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷ ԶՍԻՆԹԻՆՏԷՆ. —
Ախրը Գաբու մէջպուսաթ իմալաթ
խանէսխնտէ 63,000 առախ թէհի թիւը
մաղարասը, Սուլթան Անմէնտէ էլպի-
սէ անպարնտա 100,000 քիւօ էլպի-
սէ, չառըր, քէօնէ պէյաղ չամաչը
բարչալարը վէ 1000 քիւլը միւլթէ-
նալուղ քեաղաւ, Սարաճիխանէ ան-
պարնտա 25,000 քիւօ մէշին վէ քիւլ-
մըգաւարտա բէքսիմա թօրպասը գըր-
բընալարը վէ էտէվաթը ոսրաճիյ
վէ սաիրէ, Պէյգօզտա տէպպաղ
զնտուրա ֆապրիգաւսընա 10,000
առախ գօյուն, քէշի վէ օղլա տէրի
լէրի միւզալէնտէ տիր: Շէհրը հալը
30ընը բաղար էքթէսի կիւնա Փիյալ
հատար իթիսալտա կէօրիւլտիկ
հայտէ ինպէի գաթլիյէլէրի իճրա զը
լընաճաղ ուրը: Կէօրմէ քիւզրէ միւշէ
սեւաթա, զամբը Փիյաթ իտէնէ քէլէրի
գէվալի ոսաթ 2աէ կիւզտէ 10 թէն
միշաթ բարըլա կէվաղիմաթը Ուսի
միլէ տարիէսի միւշապաթէ գօմիսի-
նըրա միւշաճաթիլարի:

ՏԻՅՉԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ո. Կ.

ԱՆՍԱՆ ԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՄԸ
ՏՐԷՔՏՆԵՐ ՊԱՆՈՎ, Ա. ՇԱԳԻՆԱԳԵՆՍԵ
ՊԱՆՈՎ ՖԵՐԱՅԻՆ ՎԷ ՆԱԳԻՐՈՎԱԼ ՊԱ
ՖԻԼԻ ՏԵՈՂԻԱՆՍ ԲԱՐԱՖՐԵՆՍԻՆ
ՄԻԼԵԱՆԿԱ

ՄԵԼՔԷԶԻ ՊԵՐԼԻՆ
ԵՐԻՊԷԼԵՐ.— Համալսարան, Սթա
պոլ, Պրուսա, Մէրսին, Աստանա, Տէ
Աղաճ, Էտրինք, Նալչիկ, Իսկէնաբու
լէ, Գաֆրիէ, Մանսուրա, Միհր
թանթա, Պէնի-Սուէֆ ւէ Տամանուր
Գալաթառա Վալլուտա սուլթան
Ֆախրուան խան, Սթանպուլա Օրոզ
Փաշա, Կարապաշա Զեֆերուս խան

Էմբրաա հեթոլարք.—Սիրքէ՜նի Դէ
րիւլի խան, Սթանպօլ, Պէյօղլըն,
ճատտէի քէպիքոէ Նանի պիրախանն
գարչըրնուա ու. 407: Գաւարքէյի
քէ մալոք խէիլէսի գարչըրնուա :

Գաղա սաաթլարը 9.30տան 4է գ
տար. ճոռմասա կիւնլէրի 9.30տան
գատար:

ԹԱՍԱՐՐՈՒՅ ՍԱՆՏՐՈՂԸ
Տեղիչ Օրհանք Պանգ 100տե 3 պ
չուզ գահիլլե թեվաի խիլեն բարա
եք զապաււ խեբ: 200 առէտ լի
Օսմանիխեն աշաղը օլան մէպալիդ
թենիխիլիի զադթ լէրիլէպիլիբ:

ՊՕՐՍՍ. ՄՈՒՍԻՆԷԼԱԹԸ
Տեօյն Օրիաննք Պանգ Մթնապոլ
էճնէպիլ լրկացալարը իւզէրինոէ
նէվի էսնամ վէ թահվիլաթ ակոզ ու
թասըյլա մինանսիւ չարթլարլա
թիղալ իտէր :

ሀዐኔ ቮኒኒኒሳሊያ

ՊԵՐՄԵՆ Զ.— (Լուստրուտան) Ա
ամարսընտա Հինսիսթան նա
Շամպեյրլայն՝ տեմիշ տիր քի, Գ
ֆոն հազընընտա Լնկիլիզերին
աթը 633 մազթուլ, 3330 հա
593 դալպտան իպարէթ տիր
աթթթալարա կէօրէ, Լնկիլիզ
նախ րիւճաթնտա տա 300 քիշի
նաթ մէտիլիզեր տիր:

— (Բարեկազն) Միւթթէֆիգ
էնի պիր հարպ մէճլաւ իճթ
այրն Տիւնճի սապահը ժօֆրն բիյ
յիստէ Ֆրանսըզ դարարկեաւն ո
յիսինտէ վուզու պուլմըշ տըր :

—(Լօսնորատան) Սէլանիկտէն
Կանո Րիւթէրէ պիւտրիւիյօր:—

Դսինաէ Պուրիսըրար պիւթիւն ճէպէ
խաթիթըն թօրա թուիթընը աըր. օնը
թաազիպ իսէն թէաբուազ րիւսիւր-
թիւրիւն տիւր: Ինկիլիւէրին օղրասա-
ղը գայիսաթ աղ աըր: Մուռնաթէա՛յն ա՛յնն
ճննաէ թէ. ցարա իթմիչ տիւր: (Գ.)

— (Լուստրատսան) Եւ Նօրգասան աշ-
ժանս Բիւթթէլէ պիւտրիլիյօր. — Այս
սօսիէթըս Բրէս» մուխապիրլյէ օլան
միւլազաթընտա ետնան գրալը Գօնա-
թանթին աթիաէքի սէօզլըրի տէ սէօյ-
լէմիշ տիր. «Շիրմաի ետնանտա նէլէլ-
կէշիպ տէօնիւյօրսա, պիւթիւն տրիկա-
պիթարաֆ մէմլէքթիլթառէ տէ վու-
գոտա կէլէպիլըր, պիւ տէֆա զաթթէն
ետնան իլէ օլաննէ էօրնէկի վա-
տըր»: Մուխապիր՝ թէմամայէթը միւլ-
քլէշտինն մուհաֆազասը իշիւն ետ-
նանն Ալէմանիատան թէէմինաթ թա-
լէպ իտուպ իթմէտիկինի սօրազդտա
գրալ ճէվապէն տէմիշ տիր. «Թապի-
վէ իթիլաֆ քէնտիսի պիլզաթ այն
թէլէմինաթը վերմիշ տիր. Ալէմինա-
տա կէրէք քէնտի նամընա վէ կէրէ-
միւթթէֆիլէթի նամընա թէէմինաթ
լար վերմիշ տիր»: Գրալ սօնր
թէէյտի իթմիշ տիր քի, միւթթէֆի
ասքերին Սէլանիկէ չըզարըլմասըն
մուխալէֆէթ իտէմէյէճէկինէ տալ
օլան սուրէթը թէալլէյէ շէքլի քէնտ
րիզա վէ մուվաֆազաթըլա օլմամ
տըր. մուխապիր՝ իթիլաֆ տէվլէթը
րինն ճէպրի թէալլըրլէրէ միւրաճա-
թը հալինտէ ետնանն նէ հարաճա-
ղըն սօրազդտա գրալ տէմիշ տիր ք
«0 գէման հուզուզ Բիւքմարնիմիդ
իւլալը ալէհինտէ պիւթիւն ճիհան
պիրը րըթթէսթօնամէ խիթապ իտէճ
կիղ»: Մուխապիր «Սիլլին ֆալալա պ
շէյ հարմանըդ միւմքին օլմատը
թադտիրտէ նէ օլաճազ տըր» տէ
սիւվալինն ճէվապէն, գրալ «0 գէմ
ասքերիմիդի թէրեիս իտէճէկիդ
պուլլանազըդ, պշալա տիւրլիւ հար
էթ հտէալիլիլլիմիդ» տէմիշ տիր. (

Պետրին 8. — Բարիդ մաթպուռը
 նքն սոն մէգալէլէրի՝ Ժօփըրն հի
 տէն տիւշտիւկինէ շիւպնէ պրալ
 յօրշար: «Ֆիկարօ» տէյօր քի, զա
 ճէպնէսի պաշ զօմանտանլըղնա
 զըն թայինի կէօրինիւլա՝ Ժօփ
 գըրաճապ մաշիլէթտէ տէյիլ տ
 Պաշ զօմանտանլը պու ճէպնէ
 գալաբըրլըլ տըր: Գօմանտանլը
 րլն իթթիհատը իտատասը օ դա
 էյի մուհաթֆապա իտիլիլ տի: (Ս.)

— «Բեռնիչէ վօլքսճայթունի» թիւ
յիտ խորհրօր քի ժօֆրըն Սեպտ.տ
թէարրուզըն զանլը մուվաֆֆադը
սիզլիլիւնաէն պերու նըսնաստա ս
իչիւն միւսաիտ պիր ճէրէյանի
օլմուշ վէ պու տա Լօնտարա վէ Բալ
տէ ուզուն միւղգըրթրաթի մուճիպ
մուշ տըր: Բէյֆիլէթի զայէթ սըր ս
լամտարընա րազմէն, մալլումաթ
մէհաֆիլաէ տէնիլիօր քի, Ինիլիլ
րա՝ հէր հանաք պիր սուլէ արլուզ
լէյիլիլէ շխաւթլըն ըսրաք Իտուպ
լը պիր սուլէ ապա օլընտըզը թ
սիրտէ Կալէ, Տիւնաքըր, Պուլսնե
Բուէնիս՝ իչըսլը վալթընտա սաղլ
Ճառնոն թէհաիտ իթմիշ տիր: (0)

—Բաղախթակ 10 միլիտո մար
էնէնի պիբ թախտախթ թալէպիթի
պուլ իթիթի տար: Հարպլըն իպթի
սընտս 30 միլիտո թալտպ պ իթ
հիպ 4:28 միլիտո տանա էլաէ
տըր: Սոն հարպ իսթիգրագրյա
Հէլթիթիթի պէլանընա հէօրէ,
մատարափարը իլը պահարա գա
գըառնիլը տըր: Ենէնի թալէպ
թէառնիլը իսթիլաթի օլուպ, Ալ
նիանըն տալէմանլարընա շու ծի
հէօթիթիթի զի, պիգիմ իլիլն
հարպտո միւլէլիլաթը մալիլէ միլ
նալիլ տար: (0.

۹۰) ر. مؤل آغوب وارژ ابدان

Ս. յըն Միւսր. մէտուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵ